

A2.14 Laurea universitaria



- Parla del tuo percorso universitario o dei tuoi obiettivi.
- Conoscere il vocabolario relativo all'istruzione superiore.
- Conoscere il sistema e le istituzioni dell'istruzione superiore del tuo nuovo paese.

Il semestre	<i>(O semestre)</i>	Il tirocinante	<i>(O estagiário)</i>
Il corso	<i>(O curso)</i>	Il laureato	<i>(O graduado)</i>
Il sistema educativo	<i>(O sistema educativo)</i>	Laurearsi	<i>(Formar-se)</i>
Accademico	<i>(Acadêmico)</i>	Avere esperienza	<i>(Ter experiência)</i>
La laurea triennale	<i>(A licenciatura (bacharelado))</i>	Pagare la retta	<i>(Pagar a mensalidade)</i>
La laurea magistrale	<i>(O mestrado)</i>	Non passare l'esame	<i>(Não passar no exame)</i>
Il tirocinio	<i>(O estágio)</i>	Superare	<i>(Passar (aprovar))</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



A un anno dalla **laurea**, molti studenti dell'Università di Verona trovano lavoro: circa l'ottantacinque per cento. Per chi ha una **laurea magistrale**, la percentuale supera il novanta per cento. I dati sono migliori della media della regione. L'indagine considera anche ex studenti contattati dopo cinque anni. *Spesso* nei **corsi di studi** ci sono molti stage e **tirocini**, utili per entrare nel mondo del lavoro.

*Um ano após a **graduação**, muitos estudantes da Universidade de Verona encontram trabalho: cerca de oitenta e cinco por cento. Para quem tem um **mestrado**, a percentagem ultrapassa noventa por cento. Os dados são melhores do que a média da região. A pesquisa considera também ex-estudantes contactados após cinco anos. Muitas vezes, nos **cursos de estudos** há muitos estágios e **estágios curriculares**, úteis para entrar no mundo do trabalho.*

1. Qual è la percentuale di studenti che trova lavoro a un anno dalla laurea?
 - a. Il settantotto per cento
 - b. Il sessanta per cento
 - c. L'ottantacinque per cento
 - d. Il novantadue per cento
2. Che cosa succede alla percentuale di occupazione dopo la laurea magistrale?
 - a. Arriva al cento per cento per tutti
 - b. Sale sopra il novanta per cento
 - c. Scende sotto il settanta per cento
 - d. Resta uguale alla media veneta

1-c 2-b

2. Gramática: As expressões temporais do imperfeito: ogni giorno, sempre, spesso, ...



Estas são as expressões temporais que se usam com o imperfeito.

1. Estas expressões indicam ações repetidas ou contínuas no passado.
2. "Ogni", "di solito", "sempre" indicam uma ação habitual.
3. "Mentre" indica que duas ações acontecem ao mesmo tempo.

Espressione (<i>Expressão</i>)	Esempio (<i>Exemplo</i>)
Ogni giorno (<i>Todos os dias</i>)	Io studiavo l'italiano ogni giorno. (<i>Eu estudava italiano todos os dias.</i>)
Sempre (<i>Sempre</i>)	Bevevo sempre sempre un caffè all'università. (<i>Bebia sempre, sempre um café na universidade.</i>)
Tutte le settimane (<i>Todas as semanas</i>)	Lei andava in biblioteca tutte le settimane. (<i>Ela ia à biblioteca todas as semanas.</i>)
Di solito (<i>Normalmente</i>)	Di solito superavamo gli esami senza problemi. (<i>Normalmente passávamos nos exames sem problemas.</i>)
Spesso (<i>Frequentemente</i>)	Spesso dirigevo nuovi progetti all'università. (<i>Frequentemente dirigia novos projetos na universidade.</i>)
Mentre (<i>Enquanto</i>)	Mentre mi laureavo , lavoravo anche part-time. (<i>Enquanto eu me formava, também trabalhava em part-time.</i>)

- All'università studiavo in biblioteca _____ dopo le lezioni. (*Na universidade eu estudava na biblioteca todos os dias depois das aulas.*)
 a. *mentre* b. *ogni giorni* c. *sempre* d. *ogni giorno*
- _____ pagavo la retta a settembre, appena iniziava il semestre. (*Normalmente eu pagava a mensalidade em setembro, assim que começava o semestre.*)
 a. *Sempre* b. *Di solita* c. *Mentre* d. *Di solito*

1. ogni giorno 2. Di solito

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- (Ogni giorno) Studio italiano dopo il lavoro.

(*Todos os dias eu estudava italiano depois do trabalho.*)

- (Sempre) Bevo un caffè al bar vicino all'ufficio.

(*Eu sempre bebia um café no bar perto do escritório.*)

- (Tutte le settimane) Vado in biblioteca il sabato mattina.

(*Todas as semanas eu ia à biblioteca no sábado de manhã.*)

1. Ogni giorno studiavo l'italiano dopo il lavoro. 2. Bevevo sempre un caffè al bar vicino all'ufficio. 3. Tutte le settimane andavo in biblioteca il sabato mattina.

3.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| a. la laurea triennale | 1. essere bocciato |
| b. la laurea magistrale | 2. laurea biennale dopo la triennale |
| c. superare un esame | 3. passare un esame |
| d. non passare l'esame | 4. laurea dopo tre anni |

a-4 b-2 c-3 d-1



2. Secretaria de alunos - Aviso sobre propinas, semestre e exames (QR:

Áudio)



Preencha as lacunas: laurearsi, retta, esperienza, tirocinio, corso, semestre, supera

La Segreteria studenti informa: per iscriversi al prossimo (1) _____ è necessario pagare la (2) _____ entro il 30 settembre. Chi segue un (3) _____ di laurea triennale o magistrale può richiedere il certificato di iscrizione online. È possibile prenotare gli esami dal portale; se uno studente non (4) _____ un esame, può ripeterlo nella sessione successiva.

Per il (5) _____ serve una convenzione attiva: lo studente lavora in un ente e acquisisce (6) _____ con un tutor. Alla fine il tirocinante consegna la relazione e ottiene i crediti. Per domande su come (7) _____, la segreteria riceve senza appuntamento il lunedì e il giovedì mattina.

A Secretaria de alunos informa: para se inscrever no próximo semestre é necessário pagar a propina até 30 de setembro. Quem frequenta um curso de licenciatura ou mestrado pode solicitar o comprovativo de matrícula online. É possível marcar os exames pelo portal; se um estudante não for aprovado num exame, pode repeti-lo na sessão seguinte.

Para o estágio é necessário ter um protocolo ativo: o estudante trabalha numa entidade e adquire experiência com um tutor. No final, o estagiário entrega o relatório e obtém os créditos. Para perguntas sobre como concluir o curso, a secretaria atende sem marcação à segunda-feira e à quinta-feira de manhã.

(1) semestre, (2) retta, (3) corso, (4) supera, (5) tirocinio, (6) esperienza, (7) laurearsi

1. Quali sono le informazioni importanti che uno studente trova in questo avviso riguardo retta, esami e tirocinio?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. La persona vuole iniziare l'università in Italia a partire da settembre.
2. Ha già una laurea magistrale nel suo paese.
3. Dice che l'anno scorso ha superato l'esame di lingua senza problemi.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Escolha a soluzione corretta

1. Quando frequentavo il corso, mi _____ più sicuro rispetto a prima della laurea. *(Quando eu frequentava o curso, eu me sentia mais seguro em relação a antes da graduação.)*
a. mi sentii b. mi sentirò c. mi sentivo d. sentivo
 2. Di solito _____ gli esami al primo tentativo, ma a volte non passavo quello di statistica. *(Geralmente eu passava nas provas na primeira tentativa, mas às vezes não passava na de estatística.)*
a. superiamo b. superavo c. superai d. superava
 3. Mentre _____, facevo anche un tirocinio in un ufficio dell'università. *(Enquanto eu me formava, eu também fazia um estágio em um escritório da universidade.)*
a. mi laureai b. mi laureerò c. mi laureavo d. mi laureavo
1. sentivo 2. superavo 3. mi laureavo

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Segreteria: iscrizione al corso

Segreteria università: *Buongiorno, come posso aiutarti? Vuoi informazioni sul corso e sul sistema educativo in Italia?*

(Bom dia, como posso ajudar você? Você quer informações sobre o curso e sobre o sistema educacional na Itália?)

Studente: *Sì, vorrei capire se conviene iniziare una laurea triennale e poi continuare con la magistrale, e anche quanto si paga di retta.*

(Sim, eu gostaria de entender se vale a pena começar uma licenciatura e depois continuar com o mestrado, e também quanto se paga de mensalidade.)

Segreteria università: *Di solito si inizia con la triennale: dura tre anni; la magistrale è biennale e serve per specializzarsi. La retta dipende dal reddito, comunque ti do il modulo e la lista dei documenti necessari.*

(Normalmente começa-se pela licenciatura: dura três anos; o mestrado tem duração de dois anos e serve para se especializar. A mensalidade depende da renda; de qualquer forma, eu vou lhe dar o formulário e a lista dos documentos necessários.)

Studente: *Perfetto. E quando inizia il semestre? Lavoro e devo organizzarmi con i turni.*

(Perfeito. E quando começa o semestre? Eu trabalho e preciso me organizar com os turnos.)

Segreteria università: *Il primo semestre parte a fine settembre. Se ti interessa, poi puoi fare anche un tirocinio durante gli studi per avere esperienza pratica.*

(O primeiro semestre começa no fim de setembro. Se você tiver interesse, depois você também pode fazer um estágio durante os estudos para ter experiência prática.)

1. Qual è la differenza tra laurea triennale e laurea magistrale, secondo la segreteria?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



Vorrei laurearmi in... perché... / Durante il semestre di solito... / Non ho passato un esame, ma poi l'ho superato...

1. Che cosa studi o vorresti studiare all'università e perché?

2. Durante i tuoi studi, com'era una giornata tipo: cosa facevi di solito, per esempio lezioni, studio, esami o tirocinio?

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Oggetto: Informazioni per l'iscrizione al corso

Gentile Sig./Sig.ra Rossi,
abbiamo ricevuto la sua richiesta di informazioni sul **corso** di Laurea in Economia. Per iscriversi è necessario il titolo di studio e il pagamento della prima **retta** entro il **15 aprile**.

Se ha già una **laurea triennale**, può chiedere l'accesso alla **laurea magistrale**: valuteremo il piano di studi.

Vuole iniziare dal prossimo **semestre**?

Cordiali saluti,
Segreteria Studenti - Università di Verona



Escreva uma resposta apropriada: *Vorrei iniziare dal prossimo semestre e... / Di solito lavoro la mattina, quindi preferisco... / Potete dirmi quali documenti servono per...*

Verbos importantes	Laurearsi (<i>licenciar-se</i>)	Superare (<i>superar</i>)
io	Imperfetto mi laureavo	Imperfetto superavo
tu	ti laureavi	superavi
lui/lei	si laureava	superava
noi	ci laureavamo	superavamo
voi	vi laureavate	superavate
loro	si laureavano	superavano